

Sagai Muittalægje

1as Oktober 1906.

No. 19.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieftusak maksek 5 øra rana.

3ad jakkodak.

Sameædnam algo-assek.

Mañeb aiggai læk muttomak darolaš »oapavaš« olbmak ouddan buktam dam oaivel, atte Dačak dat læk Sameædnam algo-assek. Dačak læk orrom Sameædnamest ouddal Samek celkkek si. Sameædnam sulloin ja njargain læk ollo darogiel namak. Damditi, arvvalæk si, læk Dačak dak vuostas olbmuk, gæk algost botte Sameædnami ja bigje sulloidi ja njargaidi namaid. Samek botte maññel ja goččodegje baikid sœmma namain, maid Dačak legje bigjam. Dasa vela ouddanbuktet si, atte mærragulin æi læk Samegiel namak; mutto Samek læk goččodam daid darogiel namai mielde. Dak læk Dačak nabbo dalle, guđek algost læk bivddam mærragulid. Samek æi læk læmes algost Sameædnam mærragadin.

Vuostas gullamin orruk dak læmin juksege buorek duodastusak; mutto dak lodnuk farga, go olmuš gæčadešgoatta darkkelet daid duodastusaid ja dajegoatta daid.

Mi aiggop dast oanekažat čallet dam birra.

Boares historja čallek namatek juo Samid sin historjain. Muttom doluš romalaš historja čalle, Facitus, gutte eli daina jagin 58—117 maññel Kristusa riegedæme, muittal su historjast, atte Germaniast (Davve-Europast) orruk Samek, ja cera boares historja čallek su maññel maidai namatek Samid. Daina historja čallin mi œp gal gula, atte Samek orruk dabe Sameædnamest Norgast. Dat læ gaddemest, atte dat læ dai Sabmelažai birra, guđek orru oarjelin, mai birra dak boares romalaš historja čallek læk gullam.

Dat boarresæmus duodalaš jakketatte muittalus Sameædnam birra læ dat, maid muttom Dača, Ottar, læ muittalam. Son eli Harald Haarfager aige dam 9ad jakkečuodest. Son sirdi Englandi ja læ muittalam engelas gonagassi, Alfred'i, Norga, erinoamačet Davve-Norga birra. Ottar, gutte oroi Tromsa oarjebælde, muittal, atte nuorttabælde su i orrom oktage Dača. Finmarko amtast i gavdnum oktage Dača, dušše Sabmelažak, guđek makse væro Dača oaivamušaidi guđek orru Helgelandast. Ottar muittal, atte son muttommin jottai Sameædnami skipain. I gostge Finmarkost oidnum ærak go Samek, guđek dalle vazetegje mæce spirit ja gæssed bivdde gulid.

Dat Ottar muittalus orro aibas duššen dakkamen dam oaivel, atte Dačak læk Sameædnam algo-assek. Mi gullap dast, atte i Ottar aigege orrom oktage Dača Sameædnamest, dušše Samek.

Daina baiken Norgast, gost Dačak boares mailme aigin juo læk orrom, gavdnujek boares havddek, ja davja læk maidai havdin gavdnum dak boares biergasak, maid si læk adnam ælededinæsek. Daggar hui boares Dača havdek ja biergasak æi gavdnu Sameædnam amtast. Dat læ mavvolaš duodastus dasa, atte Dačak æi dalle læm ollim gukkebuidi go Helgelandi ja mañeb aiggai Tromsa amti, dobbe læk namalassi gavdnum doluš havdek, mak gulle Dača olmuščerdidi.

Ottar eli, nuftgo dast bagjelest namatuvvum, dam 9ad jakkečuodest maññel Kristus riegedæme. Aido lægavdnum soames boares havdde Sameædnam amtast, mi gulla dam aiggai; mutto i oktage havdde, mi læ

boarresæbbo. Dat havddedutkam nanne Ottar muittalusa, atte ouddal su aige æi orrom Dačak Sameædnamest. Dast mi sattep doallat gidda atte i oktage havdde Sameædnamest muittal, atte Dačak læk læmaš dabe ouddal Ottar aige. Ja dušše 6 havde læk gavdnum, mak gullek dam nuft goččujuvvum »nuorab ruovddeaiggai daihe Ottar aiggai.

Varjagvuona gadin læk ædnak boarès havddek; mutto dak gullek gal Sami maddarvånhemidi. Ovta havdest gavdnu i okta miekke, ja ribme Dačak gaddet, atte dak havdek læk doluš Dačai boares havdek; mutto »oappavaš« olbmak sist dutke daid oivid, mak læk gavdnum daina havdin ja botte dam ibmardussi, atte dak æi læk Same oaivek daihe davdek, ja daina lagin æi læk havdekge Same havdek. Dal æska laje læ oaive-doavter C. F. Larsen fast dutkam ja mittadallam daid oivid sœmma jamæškuš oivid ja boattam dam ibmardussi, atte 14 daina goit gullek vissasi Sami olmuščerdidi, ja 6 daina vegjek gullat æra olmuščerdidi. Nuftge mi dast gullap, de læ oappavaš olbmain moadde lagaš ibmardusak dam ače harrai. Okta gadda dai havdi gullat æra olmuščerdidi, nubbe fast atte dak gullek Samidi.

Mi namatæimek dam bitta algost, atte mangan sullost ja njargast Sameædnamest læk dušše darogiel namak. Damditi gaddek Dačak, atte sin oudda vanhemak dak læk algost boatam Sameædnam mærragaddidi ja addam baikidi namaid ječasek gilli. Samek læk boattam maññel sin.

Dat min mielast i oro læmen nu dokketatte duodastus. Mi læp gullam, moft minge aigest mangan Samegiel baikenamak læk molsujuvvum Daro-

giel namaiguim. Dušše boares olbmuk vela dittek, manen sin vanhemak goččudegje daid baikid. Nuorragærdde læ juo vajaldattam daid boares Samegiel namaid manga sajest. Ja nuft satta maidai juo læmaš gukkeb aige.

Go mærragulid Samek namatek Darogiel namaiguim, de satta dat gal læt nuft, atte Samek Dačain læk oappam daid bivddet. Mutto i damditi læk dagjum, atte Dačak ouddal Samid legje Sameædnam mærragaddin. Njuorjoin goit læ dušše Samegiel namak, ja damditi sattep mi dagjat, atte Samek æi læk oappam Dačain njuorjoid bivddet. Mutto go si læk njuorjoid bivddam, de læk si diettalas læmaš mærragaddin.

Min mielast gal orro, atte sikke historia ja dutkam mieđeta dasa, atte Samek læk Sameædnam alggo-assek.

R u o š a æ n a m .

Ruošaædnam buolla ain vuos-tehagolaš dolla. Doarrom ja sorbmim gullu bæivalažat, ja obba mailbme jerra: Moft son loappa šadda? Rađđetus mai gæččal daid gaskaid garasvuodain mænmodet; mutto i daina lagin oro stuibme uccumen. Giddagasviesok divvek, ja ædnagak saddijuvujuk Sibiriai. Maidai papakge Ruošaædnam mannek vuostahagolažai bællai, ja klosterak ferttijuvujuk rakaduvvut giddagasviesson.

Ruoša kæisar læ diettalas hegabalost. Go dal gieskad okta minister Trepow jami, de i duostam kæisar čuovvot su havddadam baikkai. Dat bođi diettevassi, atte muttom vuostahagolažak legje okti særvvam. Si galgge sorbmit sikke kæisar ja su rađđeaddid, go dak botte Trepow havde lusa.

Kinast

læ garra dalkke dakkam stuora vahaga. 5000 olbmuk galgge duššam, ja vahag šaddam 20 miljon dollar ouddi

Likkotesvuotta.

Engelandast bođi okta jernbana ruovdenađe alde erit. Vavnok buollajegje ja manga olbmuk bulle jamas. 12 olbmuk hævvanegje ja 17 sarjaduvvujegje.

Tromsa amta stuoradiggeolbmak læk dam boatte stuoradigge aigest dat

sæmmak go ouddal. Eriksen, Foshaug, Lind ja Johansen, læk fast vallijuvvum.

Soappo daihe saibbo divrru.

Soappofabrikak læk divrrudam soapo. Maidai sokkar læ divrrum 3 ora kilo ala.

Mæđdemhadde

læ dal buoreb go ouddal.

Raisast Skierva gieldest

galgga rakaduvvut boatte gidđi malmasuddadam oamman.

Dam jage valga

manjel bottek stuoradiggai arvo mielde 10 socialista.

Rieppovuodna

læ dal šaddam damppamannamsagjen ovta gærde vakkost.

Haakon Haakonson — Haakon Magnusson.

Dam guovte Norga aiggasaš gonagasa birra aiggop mi dast oanekažat muittalet, erinoamašet daid sodno doaimatusain, mak guskek Sabmelažaidi min ædnam.

Haakon Haakonson læi gonagas Norgast daina jagin 1214—1263. Son læi buorre gonagas ja adnujuvui sagga arvost maidai olggoædnam.

Su aige læi vieka raffhetesvuotta Nuorttagæde Norgast. Karelalažak orro Davve-Suomaædnam ja Davve-Ruošaædnam. Karelalažak ja Ruoša værrogaibbedægjek algge dam gonagasa aige stajedet hirbmadet Sameædnam. Aibas rafhe i gal læm læmaš ouddalge raje lakka; mutto dam jage 1250 botte Ruošak ja Karelalažak bagjel raje Sameædnami, sorbmijegje olbmuid ja stajedegje hirbmadet. Haakon Haakonson rađđadaddai Ruoša gonagasain ja oažoi dam stajedæme orostet jage gæčest.

Haakon Haakonson læ dat vuostas gonagas, gæn birra muittaluvvu, atte son algi barggat videdattet kristalašvuoda Norga Sami gaski. Ouddal su aige læi Lenvika girkkko dat nuorttamuš girkkko Norgast. Haakon rakadatti ovta girkkko Ofoti, ja 1250 rakadatti son maidai ovta girkkko Tromsa sulloi. Dat girkkko læi gukka mailme davemuš girkkko. Ovta pavečallagest

(1309) goččujuvvu Tromsa girkkko »Basse Maria girkkon Tromsast, lakka bakenid.« Ja dak bakenak legje Sabmelažak. Go Haakon rakadatti girkkko Tromsai, de læi dat su jurda oažžot Sabmelažai šaddat kristalažan. Dat muittaluvvu maidai, atte son oažoi vuostaivalddet kristalašvuoda daid bakenid, gudek orro Tromsa girkkko-suokanest, masa dam aige gulai maidai Skierva suokan. Celkkujuvvum læ, atte dat »Tromsa girkkko satta goččujuvvu Sameædnam girko ædnen« dabe Norgast.

* * *

Haakon Haakonson barnebardne Haakon Magnusson, læi gonagassan Norgast daina jagin 1299—1319. Maidai songe ani morraš Sami oudast. Norga Sami gaskast legje suge aige ain bakenak. Son barggai videdet kristalašvuoda Sami gaski ja mæredi, atte daidi Samidi, gudek vuostavaldde kristalašvuoda, galgga čajetuvvut lašvuotta. Si galgge vuostas 20 jagest bæssat, go si makse goalmašdes oase dam mæreduvvum sakkost, jos si dakke girkkko-daihe mailmalaš laga vuostai.

Maidai æra lakai viggai son buoredet Sami dile. Darolaš ammatolbmak dakke dam aige davja verid Samidi. Si adne vækkavaldalašvuoda, baldetegje Samid ja ožudegje sin laga ouddi, oažžom varas sist addaldagaid ja rušaid. Gonagas Haakon gildi dam garraset, ja son aiti garraset rangaštet dam ammatolbma, gutte nuft mænmoda Samiguim.

Son rakadatti maidai girkkko Vargai sulloi, ja dam jage 1307 vihatuvvui dat girkkko.

Dat guokta boares gonagasa berreba damditi muittujuvvu Samin gičtevašvuodain.

Dam boares sevdnjis aigest bajeđæiga soai sodno jienaska ja gaibedæiga, atte vanhurskesvuotta ja sielodikšo maidai berre ollet Sami ragjai.

Ječas sorbmim birra.

Franskalaš stuora vises Voltaire čali ovta have, atte »dat lifči savatatte, atte dak olbmuk, gudek ječasek sorbmijek, guodašegje čallaga, mast si muittalek, man sivast si dam dakke; daidi, gudek elle, lifči dat avkalaš.«

Dal orro dat læmen vel æmbo darbašlaš oažžot diettet go ouddal; dastgo ječassorbmiæggi lokko lassan

bæivest bæivvai. Frankrikast læ je-
čassorbmiægji lokko lassanam; mutto
Danmarko læ ain dat rika, gost ol-
mušlogo mielde ječassorbmiægjek
læk oenemusak. Europast læk arvad
bagjel bæle æmbo olbmak, go nisso-
nak, gæk ječasek sorbmijek.

Dat læ oidnujuvvum, atte nisso-
nak, guđek ječasek beivid oanedek,
læk aibas nuorra nissonak, guđek jab-
mema oceek rakisyuođa morraš diti.
Olbmak (dievdok) fastain oanedek je-
časek beivid, go si læk 50—60 jage
boarrasak, ja ašše dasa læ davja æla-
tus moraš.

Polen.

Oarja bæld' Ruošarika læi moa-
naid jagid dast ouddal okta siega
stuora rika, man namma læi Polen.
Dal læ dat rika jukkujuvvum Ruoša,
Tuiskarika ja Østerika gaski, ja po-
lakkalažai giella deddujuvvu vuolas.
Polakalažai manak fertijek dal dam
oasest, mi gulla Tuiskariki oappat
tuiskagiela. Dal gullu, atte skuvla-
manak dobbe æi garo lokkat sin kris-
talaš oappogirjid tuiska gilli, ja æige
si oro guldalæme bagadusaide.

Goddesappan jakke

galgga dal læk muttom baiken Mad-
da Norgast.

Vallje gironak.

Galsa sullost Tromsa amtast galg-
ga dam čavča læt læmaš vallje giro-
nak ja rievšagak. Guđa bæives bæce
3 olbma okti 900 girona. Tromsa
birrasin galgga læt vallje gironak, ja
gironhadde læ dobbe dal dušše 30 ø-
ra bittast.

Indiast Lulle-Asiast,

mi gulla Engelandi, galgga dal læt
vuostehagolašvuotta engelas stivritusa
vuostai. I læk nu bærrer gukke aig-
ge dam ragjai, go dobbe læi vuoste-
hakko engelas olbma vuostai.

Ruošarikast

sirddet dal olbmuk hirbmadet erit.
Muttom beivid læk duhati mielde jot-
tam Berlin gavpug bokte, ja oenas
oasse daina mannek Amerikai.

Norga lavkkak.

Muttom danskalaš læi ovta Kris-
tiania hotellast. Dobbe i læm mikke-
su miela mielde, i borramuš, i oad-
čemsagje, i orrom ladnja. Buok læi
buoreb Danmarkost, logai son. Æk-

ked bællai manai son olgost; hotela isid
aigoi gæčæalet buoredet su. Son val-
di ja bijai moadde ælle gaccaræbba
olbma senggi. Go olmai ikko bođi
ruoktot ja læi vebaš oaives, de læi
holelisid lakkasin oaidnem diti, moft
færra. Olmai i cakkitamge čuovga,
mutto gæčæai dakkaviđe sengi. Oane-
kaš boddo gæčest čuorvogođi son
væke. Hotelægik bođi sisa ja jærai,
mi dal læi sivvan.

»Dak borrek mu, dak borrek
mu,« čuorvoi olmai.

»Igo læt čera sivva. Dat læ duš-
še moadde Norga lavkkak; mutto gal
hal dist læ lavkkakge buorebak ja
stuorebak Danmarkost,« celki hotel-
ægik.

Luossabivdo birra.

Luossabivddo læi buorebuš dam
jage go oudeb jage muttom olmui
guovddo dabe Porsangost. Gullui æ-
ra sajinge obba buorre.

Lævdnjajogast maidai begge en-
gelas olbma Edis goddam burist
vuoggain.

Luobmanak æi šaddam baljo ol-
lenge dam vudni.

Suoidne šaddo i læm mendo
hægjo. Mutto arvek billistegje aibas
daina olbmui, gæina æi læm hase-
bierrgasak, ja guđek arrad lagjijegje.
Dal galle læk goikkedalkek alggam,
jos naft manna.

Læibbamuotkest 2—9—06.

A. J.

Vuostas valga birra.

(sisasaddijuvvum).

Vuoi man ovtamielalažat stem-
mijegje dak olbmuk, gæi guovddo
moai jođime. Man havske læi čoag-
get stemmaid daina olbmui; dastgo
min vuonast læ maidai alggam čal-
mek rappaset, erinoamašet muttom
olbmui. Si oidnek, atte juokke sa-
jest dattok dam aige aive lasetet la-
setet nođid min bagjeli.

Æi si dattom gierddat oaidnet
æige gullat Kristoffersen ala stemma
addet. Mutto dallanaga, go moai rog-
gasteime Wringsted stemmaseddel; al-
la jienain mielde mon stemmin
Wringsted stuoradiggeolmajen, dat læ
mu mielde.

Aido Læibbavuonast ja Smir-
vuonast læ ain bistemen dat ouddiš
sævdnjadvuotta, mi vittanub'lok' jage
dast ouddal læmaš minge alde.

Gullim vela muttom vieljage,
gutte valggabæive læi lađos divvomen
Aido algi spikara časket, de bođi
stemma viegatægje, gutte dattoi vuolg-
get stemmit. I astam olmai rieppo
časket dam spikara go bællai, aido
dam mađe, atte bieggga i doalvo, ja
daina lagin vuiti min bælle:

Wringsted ala 145 stemma,

Kristoffersen ala 86 stemma.

Læibbamuotkest 2—9—06.

A. J.

Rutta bossočolgast.

Muttom nuorra nieidda gavnai gies-
kad Madda-Norgast ovta bossočolga,
mi læi rievddam gaddai. Go son gæ-
čadi dam, aicai son, atte juoga læi
dam sisa cieggam, ja dat læi rutta,
kruvnasaš gappalak, man alde læi ja-
ge mærkka 1875.

Okta ruoša miljonæra

goddi akas.

Dal læ damditi maidai sagga
moivve Petersborga gavpugest, go mil-
jonæra Andrejev sorbmi akas. Son
balati su læt oskaldasmættom.

Su akka læi muttom Judalaža
nieidda, gutte bođi Andrejev dalloi, go
son læi 18 jage boares. Andrejev
oažoi mielaid dam čabba nidi, naitta-
li suina, ja dam 15 jagest, go soai
læiga naittusest, læ son, oažžo dagjat,
guoddam akas giedaides alde ja alo
addam sudnji divrras činaid.

Ovta jage dast ouddal šaddai
Andrejev ja su akka oappesen mut-
tom generali, gæn namma læi Pistol-
kors. Dam olbma birra læ ollo saga-
staddujuvvum. Son læi vuovddam a-
kas ovta ruoša oaivve olbmai 2 mil-
jon kruvna oudast. Pistol Kors algi
Andrejev aka fillit; mutto Andrejev
aji su dalostes erit,

Dal moadde bæive gæčest læi
Andrejev akka boattam sidi. Son læi
matkoštam olggočednamest, gost son
makka læi gavdnadam Pistolkor'sain.
Moft dat læi gævvam, dam i dieđe
oktage. Dušše dam dittek, atte go
akka ruoktot bođi, de læi ovta bæive
læmaš garra naggo Andrejev ja su
aka gaskast, ja Andrejev doppi mie-
ke ja čuggi dam akas vaibmoi.

Dasto čuogjalatti son divgain ja
goččui balvvalægjes mannat muittalet
politiai, mi læi dpatuvvam. I son
daddeke læk giddagassi bigjum. Dag-
gar riggak bessek maidai Ruošaædna-
mestge læt luovus.

Suokanpappa Brage Høyem

Guovddagæinost læ dal ožžom, aldse-
sis papa-ammata Ørsten papagildi.
Son sirda vissasi dokko.

Davve ja Lullepoli gægost.

Guokte Belgia olbma aiggoba rakanet
jottat polaidi, nubbe Davvepoli ja nub-
be fast Lullepoli. Soai aiggoba okta-
naga jottat.

Jakob Andersen

Honningsvagest læ fast valljijuvvum
stuoradiggai Væsta-Finmarkost dam
mañemus valgast, Son læ ožžom dal
289 stemma æmbo go guđege æra.
Dušše okta valggadistrikta læ vel die-
dekætta,

Østlyngen šadda varreolmajen.

Miljonæra.

Dat bæggalmas ruoša diktijægje
Maxim Gorki čalla miljonærai birra
naft:

Stallegonagasak, parafinagonaga-
sak ja buok dak æra gonagasak dai
okti ovtastattuuvvum staitain Ameri-
kast læk alelassi ožžom mu oaive jor-
rat. Mu mielast læ alo orrom dat læ-
men čielgast, atte dak olbmuk, gæina
læ nuft ollo rutta, æi mate læk æra
olbnui lakkasažak. Juokkahažast dai-
na, jurdašam mon, fertte læt uccemu-
sat golbma čoaive ja čuođe vitta loge
bane. Mon im læk æppedam dam,
atte miljonæra borra dimo guđa ra-
jest iðedest gidda gaskaija ragjai.
Diettalas diyras valljijuvvum borra-
mušaid. Ækked boellai son hal vaib-
ba dam lossa suoskambargost — jur-
dašim mon. — Aibas famoitaga, bi-
vastakkan ja gosi buvvastuvvam fert-
tijek gal su balvvalægjek doalvvot su
sengi, vai son fast nubbe iðed satta
algget su borrambargost.

Ja daddeke fertte dat læt vægje-
mættom daggar olbmai, vaiko son
vel borrhage nu ollo go nagad, loaktet
bælleuarege su obmudaga ræntost.

Gal daggar ællem mai læ hirb-
mos; mutto maid dasa dietta dakkat?
Manne olmuš læ miljonæra, go i gal-
ga sattét borrat æmbo go æra olb-
muk! Mon læm jurdašam, atte miljo-
nærast læ muoiddoidde ja muoiddo-
skuovak ja diamanta kruvno gapper
sajest. Su diyras biktasak ferttijek
uccemusat læt 50 juolge gukku ja

giddaboalotuvvut 300 golleboaloin.
Gal daggar bivtas mai šadda unokas;
mutto go olmuš læ nu rigges, de son
i goit sate garvvodet nuftgo æra olb-
muk. Miljonæra lomma, jurdašam
mon, læ nu stuores, atte olles girrko
daihe obba stuoradigge čakka dam
sis. Ovta miljonæra čoaive jurda-
šam læt mađotes stuores. — Ja nuft
ain, jurdašam mon.

Mutto gi matta arvvedet, man
ibmaši mon šaddim, go mon muttom
miljonæra baldast bottim fuobmašet,
atte okta miljonæra læ sæmma lagan
olmuš go buok ærak.

Mon oidnim ovta guoddastuolost
čokkamen ovta ruoinas agja ruosso
giedai, ja son i læm dađe stuoreb go
æra olmuš. Muotto læi roavčagaddam
ja baksamak illa likkadegje, go agja
sarnoi. Čalmek ivnetaga ja alas oaive,
gosi dego æskariegadam manna.
Galgaigo dat sivdnadus æska algget
ællemest, vai læigo dat juo nokka-
goattam?

I mikkege su biktasinge ærotam
su æra olbmuin. Buok dak golle, maid
son guddi bagjelestes, læi suomas,
dibmo ja banek. Illa guovte marke
mađe golle. Son læi mu mielast ol-
gusoainet dego okta boares balvva-
lægje ovta europæalaš hærra dalost.

Stuolok ja æra dingak dam da-
lost, gost son mu vuostaivaldi, æi læm
nu erinoamaš hærvvasakge. Dak leg-
je nannosak; æra buorre vuotta daina
i læm. Mon jurddelim aicakætta, go
mon oidnim dai nana gassa dingaid,
atte dam viesost gal vissasi manga
garde jorrek elefantak.

»Miljonæra go don læk?« jærra-
lim mon, go illa jakkim jačam čalmi-
di.

»Na juo,« vastedi son, ja gob-
merdi duodastedin.

»Man ollo biergo don navddašak
iðedesmalesen?«

»Im mon bora ollenge biergo i-
ðedest,« dovdasti son. »Appelsina
njelljadas, okta monne ja okta ucca
kummaš tegja, dat læ buok.«

Su vigites manalaš čalmek ra-
vaidegje lirvaset nuftgo guokte durd-
dečace goaikanasa.

»Na juo,« alggim mon fast, gosi
hugjošet, »mutto læge duodalaš, daja
mudnji duoda; Man davja borak don
bæivest?«

»Guovte garde,« vastedi son hil-
ljit. Iðedesmallasest ja gaskabæivest
læ galle mudnji. Gaskabæivvai must
læ malle, vebaš bierggo, šaddok, okta
kumma gafhe, okta cigara. —

Mon šaddim vela æmbo ibmaši.
Mon vuoinetim ja hallim ain:

»Mutto jos dat læ duotta, maid
don dalle dagak ruđaidakguim?«

»Vuodon ruđaid.«

»Manne nuft?«

»Dakkam diti daina fastain ru-
daid.«

»Manne?« gærdotim mon.

Doarjodedines ječas guoddastuo-
lo vuostai sogjalatti son mu guvllui
ja celki;

»Læikastalak don dal?«

»Don maidai,« vastedim mon.

Agja sogjalatti oaives ja hilljid
njurgodedines gollebanides čađa celki
son:

»Vilpajes læikastadde lodde! —
Don læk vuostas du lagaš olbmuin,
gæn mon boadam dovdad.«

De sogjalatti son fast oaives
ruoktot ja gœčadi mu ala vebaš bod-
do javotaga ja dutkadedin.

»Mai don dagak?« alggim mon
fast. —

»Ruđaid,« vastedi son.

»Vuoi don læk værre ruttadak-
ke!« bakkodim mon avost; dastgo mon
gaddim su čiegosvuoda aiccan. Mut-
to miljonæra falli bajas, obba su ru-
maš doargasti, ja su čalmek bulle.

»Im mon vel gullam daggarid!«
celki son, go su moarre læi bagjel-
mannalam.

Dasto bosadi son nierades ol-
gus; im mon dieđe manne.

Mon jurddelastim ja jerrim čuov-
vovaš gačaldaga sust:

»Man lakai dagak don ruđaid?«

»Vuoi dat læ mælgad alke. Must
læk dollavavnok; dalolažak rakadet
galvo, maid mon fievredam markani-
di. Mon rekenastam jure justa, man
ollo ruđaid mon ferttim diktet dala-
lažža oazžot, amas son jamas nælg-
got ja satta ain æmbo galvo dukset.
Loapa mon ješ anam fievredam
makson. Dat læ mælgad alke.«

»Ja dalolažak duttek dasa?«

»Im mon jakke, buokak gal,«
vastedi son.

Mutto lavvijek dagjat, atte olb-
muk æi læk goassege duttavažak.
Alo gavdnujek daggarak, gæk æi
goassege duđa.

Fuobmaš!

Sidastgorrujuvvum ja Standar
skuovak nissonidi, dievdoidi ja ma-
naindi, ja røisagak, stevvelak ja alla-
gabmagak vuvddujuvvujek halbeduv-
vum haddai. Must læk ollo ja man-
ga stuoradagast. Gæččal muina gav-
pašet.

Mitton satta sadijuvvut okta
boares adnum skuovva.

Skomager J. Lind, Tromsø.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakka-
nusast. Sigerfjorast.